MT 200

IB MT 200 E-V14 1524, Revision Date: 2024-03-13

Description of this Thermometer

EN

① ON/OFF button
② Display
③ Battery compartment cover
④ Measuring sensor / measuring tip
⑤ Cleaning and disinfecting area (thermometer probe only)

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
  Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid bending the thermometer probe more than 45°!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

⚠ **WARNING:** The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ①; a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed.
The last measurement reading will be shown on the display ② automatically for 2 seconds with the «M» icon.
Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «°C» appear at the display field ②. The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «°C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «°C» is no longer flashing, the predictive end-temperature has been determined and the thermometer can be read now.
10 short beeps will sound when the temperature is higher than 37.5 °C in order to alert the patient that he/she may have fever. Reference: Oral temperature.
To achieve comparable results allow a 1 minute interval time between measurements.
To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ①. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Measuring methods / Normal body temperature

▶ **In the armpit (axillary) | 34.7 - 37.3 °C**
- Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor ④ under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature **wait at least 5 minutes**, regardless of the beep sound.

▶ **In the mouth (oral) | 35.5 - 37.5 °C**
- Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.
- Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ④ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/ exhaled air.
  If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

▶ **Approx. measuring time: 10 seconds!**

▶ **In the anus (rectal) | 36.6 - 38.0 °C**
- Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.
  The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

▶ **Approx. measuring time: 10 seconds!**

Cleaning and Disinfecting

For disinfection in home use environment, use a 70% isopropyl alcohol swab, or a cotton tissue moistened with 70% isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe (note: consider the application and safety instruction of the disinfectant manufacturer). Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. After-wards the entire thermometer probe (see number ⑤ in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use. Avoid immersing or wiping the display to protect it from fading.

The thermometer is not intended for professional use.

Microlife Corporation
9F, 431, RuiGuang Road, NeiHu
Taipei 11492, Taiwan, China

CE0044

microlife

Затем, при температуре окружающей среды менее 32 °C, на дисплее ② появляются символ «L» и мигающий символ «°C». Термометр готов к работе.

Функциональная проверка

Правильность работы термометра проверяется автоматически при каждом включении. При обнаружении ошибок (неточность измерения) на дисплей выводится сообщение «ERR», и измерение становится невозможным. В этом случае термометр необходимо заменить.

Использование термометра

Выберите предпочтительный метод измерения. Во время измерения на дисплее непрерывно отображается текущая температура, символ «°C» мигает. Окончание измерения подтверждается 10-кратным звуковым сигналом, символ «°C» прекращает мигать. Температура тела определена. Результат измерения отображается на дисплее.
Если температура превышает 37,5 °C, раздается 10 коротких звуковых сигналов, извещающих пациента о том, что у него повышенная температура. Ссылка: температура во рту.
Проведите повторное измерение с интервалом в 1 минуту, чтобы получить сопоставимые результаты.
Для продления срока службы батареи выключайте термометр кратким нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ①. Автоматически термометр выключается примерно через 10 минут.

Способы измерения / Нормальная температура тела

▶ **В подмышечной впадине (аксиллярно) / 34,7 - 37,3 °C**
- Протрите область подмышечной впадины сухим полотенцем. Поместите измерительный датчик ④ под руку в центр подмышечной впадины так, чтобы наконечник касался кожи, и прижмите руку пациента рядом с телом пациента. Это гарантирует, что воздух в помещении не влияет на показания.
  Поскольку измерение температуры данным методом требует больше времени для достижения стабильной температуры, подождите **не менее 5 минут**, независимо от звукового сигнала.

▶ **Во рту (орально) / 35,5 - 37,5 °C**
- Не ешьте и не пейте ничего горячего или холодного за 10 минут до измерения. Подержите рот закрытым за 2 минуты до начала измерения.
- Расположите термометр в подъязычной области, слева или справа от корня языка. Измерительный датчик ④ должен находиться в хорошем контакте с тканями. Закройте рот и ровно дышите носом, чтобы вдыхаемый/выдыхаемый воздух не влиял на результат измерения.
  Если это невозможно из-за проблем с дыхательными путями, следует использовать другой метод измерения.

Приблизительное время измерения: 10 секунд!

▶ **В заднем проходе (ректально) / 36,6 - 38,0 °C**
- Осторожно введите измерительный датчик ④ термометра на 2-3 сантиметра в анальное отверстие.
  Рекомендуется использовать гигиенический колпачок и смазку. Если вы не уверены в этом методе измерения, вам следует проконсультироваться с квалифицированным персоналом для руководства / обучения.

Приблизительное время измерения: 10 секунд!

Очистка и дезинфекция

Для дезинфекции в домашних условиях используйте тампон, увлажненный в растворе из 70% изопропилового спирта или хлопчатобумажную ткань, увлажненную 70% изопропиловым спиртом, чтобы стереть поверхностные загрязнения с датчика термометра (примечание: ознакомьтесь с инструкцией по применению и инструкцией по безопасности производителя дезинфицирующего средства). Всегда начинайте протирать с конца термометра (примерно посередине термометра) по направлению к наконечнику термометра. После этого весь датчик термометра (см. цифру ⑤ на рисунке) следует погрузить в 70% -ный изопропиловый спирт как минимум на 5 минут (макс. 24 часа). После погружения дайте дезинфицирующему средству высохнуть в течение 1 минуты перед следующим использованием. Избегайте погружения или дезинфекции дисплея, чтобы защитить его от выцветания.

Термометр не предназначен для профессионального использования.

Замена батареи

Если на дисплее появляется символ « ▼ » («перевернутый» треугольник), это означает, что батарея разряжена и нуждается в замене. Чтобы заменить батарею, снимите крышку батарейного отсека ③ с термометра. Вставьте новую батарею положительным полюсом вверх. Убедитесь, что Вы взяли батарею того же типа. Батареи можно приобрести в любом магазине электротоваров.

Технические характеристики

Тип:	Максимальный термометр
Диапазон измерений:	от 32,0 °C до 42,9 °C Темп. < 32,0 °C: отображается «L» (слишком низкая) Темп. > 42,9 °C: отображается «H» (слишком высокая)
Точность измерений:	± 0,1 °C в диапазоне от 34 °C до 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C и от 42,1 - 42,9 °C
Условия применения:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Условия хранения:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Батарея:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Срок службы батареи:	примерно 2700 измерений (при использовании новой батареи)
Класс защиты:	IP67
Соответствие стандартам:	EN 12470-3, медицинские термометры; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Ожидаемый срок службы:	5 лет или 10000 измерений

Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕС о медицинском оборудовании 93/42/EEC.
Право на внесение технических изменений сохранено за производителем.

Гарантия

На данное устройство распространяется «пожизненная» гарантия со дня покупки. В течение этого гарантийного периода, по нашему усмотрению, Microlife бесплатно отремонтирует или заменит неисправный продукт.
Вскрытие или изменение устройства аннулирует гарантию.
Следующие вопросы не зонда de măsurare. входят в гарантию:
- Транспортные повреждения и риски, связанные с транспортом.
- Повреждения, вызванные неправильным применением или несоблюдением инструкции по применению.
- Повреждения, вызванные утечкой батарей.
- Повреждения, вызванные несчастным случаем или неправильным использованием.
- Упаковка / хранение материалов и инструкции по применению.
- Регулярные проверки и обслуживание (калибровка).
- Аксессуары и изнашиваемые детали: батареи.

Если требуется гарантийное обслуживание, обратитесь к дилеру, у которого был приобретен продукт, или в местную службу поддержки Microlife. Вы можете связаться с местным сервисом Microlife через наш сайт:
www.microlife.com/support
Компенсация ограничена стоимостью продукта. Гарантия будет предоставлена, если весь товар будет возвращен с оригинальным счетом. Ремонт или замена в рамках гарантии не продлевает и не восстанавливает сначала гарантийный срок. Юридические претензии в праве потребителей не ограничены этой гарантией.

Descriere a acestui termometru

RO

① Butonul Pornit/Oprit
② Afişaj
③ Capacul compartimentului pentru baterie
④ Senzor pentru măsurare/sondă pentru măsurare
⑤ Zona de curăţare şi dezinfecţie (doar sonda de măsurare)

Acest dispozitiv îndeplineşte cerinţele Directivei 93/42/CEE privind dispozitivele medicale.
Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.

Garanţia

Acest instrument are o garanţie pe viaţa de la data achiziţiei. În această perioadă de timp, Microlife va repara sau înlocui produsul defect gratis.
Deschiderea sau modificarea instrumentului anulează garanţia. Următoarele sunt excluse din garanţie:
- Costul transportului şi riscul transportului.
- Deteriorări produse prin aplicarea incorectă sau nerespectarea instrucţiunilor de utilizare.
- Deteriorare produsă prin curgerea bateriilor
- Deteriorare produsă prin accident sau folosirea incorectă.
- Materiale pentru ambalaj/depozitare şi instrucţiuni de utilizare.
- Verificări periodice si mentenanţă (calibrare).
- Accesorii şi piesele supuse uzurii: Baterii.

Dacă aveţi nevoie de service în garanţie, vă rugăm să contactaţi vânzătorul produsului sau serviceul local Microlife. Puteţi contacta serviceul local Microlife prin pagina noastra web -
www.microlife.com/support
Compensarea este limitată la valoarea produsului. Garanţia este acordată dacă produsul este returnat complet şi însoţit de factura originală. Repararea sau înlocuirea în timpul garanţiei nu prelungeşte sau reînnoieşte perioada de garanţie. Drepturile şi cererile legale ale consumatorului nu sunt limitate la această garanţie.

Popis teploměru

CZ

① Tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP)
② Displej
③ Kryt prostoru pro baterie
④ Měřicí senzor / měřicí hrot
⑤ Čistící a dezinfekční prostor (pouze sonda teploměru)

Důležité bezpečnostní pokyny

- Postupujte podle návodu k použití. Tento návod obsahuje důležité informace o chodu a bezpečnosti tohoto přístroje. Před používáním přístroje si důkladně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro další použití.
- Tento přístroj je možné použít pouze pro měření lidské tělesné teploty orální, rektální nebo axilární (v podpaží). Nepokoušejte se měřit teplotu na jiných místech, jako například v uchu, protože by to mohlo vést k chybnému výsledku měření a může to způsobit zranění.
- Nepoužívejte tento přístroj, pokud si myslíte, že je poškozený nebo si na něm všimnete něco neobvyklého.
- Pro osobní hygienu doporučujeme před prvním použitím přístroj očistit podle pokynů na čištění.
- Vždy je nutno dodržet minimální dobu měření, dokud se nezve pípnutí!
  Vezměte na vědomí, že různá místa měření mohou vyžadovat pokračování měření i po zaznění zvukového signálu, viz kapitola «Measuring methods / Normal body temperature».
- Nepokoušejte se o rektální měření osobě s poruchami konečníku. Může to problém spíše nebo zhoršit onemocnění.
- Dbejte na to, aby přístroj nepoužívaly děti bez dohledu; některé části jsou tak malé, že může dojít k jejich spolknutí. V případě, že je přístroj dodáván s kabelem či hadicí, hrozí nebezpečí uškrcení.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických polí, např. u mobilních telefonů nebo vysílačových zařízení. Přístroj používejte ve vzdálenosti minimálně 3,3 m od zdrojů magnetického záření.
- Výrobek chraňte před pády a nárazy!
- Zabraňte ohnutí snímacího hrotu teploměru o více než 45 °!
- Výrobek nevystavujte teplotám nad 60 °C. Teploměr NEVYVÁŘEJTE!
- K čištění přístroje používejte pouze komerční dezinfekční prostředky uvedené v části «Cleaning and Disinfecting», abyste předešli poškození přístroje.
- Doporučujeme tento přístroj testovat na přesnost každé dva roky nebo po mechanickém nárazu (např. po pádu). Kontaktujte místní servis Microlife a požádejte o provedení testu.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Výsledek měření daný tímto přístrojem není diagnózou! Nespoléhejte se pouze na výsledek měření.

Baterie a elektronické přístroje nutno likvidovat v souladu s místními platnými předpisy, nikoliv s domácím odpadem.

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte návod.

Příložné části typu BF

Turning on the Thermometer

Teploměr zapněte stiskem tlačítka ON/OFF ①; krátké pípnutí signalizuje, že je «teploměr zapnut». Provede se test displeje. Všechny segmenty by měly být zobrazeny.
Naposledy změřená hodnota se automaticky zobrazí na displeji ② na 2 sekundy spolu s «M» ikonou.
Pokud je teplota okolí nižší než 32 °C, na displeji ② se zobrazí «L» a blikání «°C». Teploměr je připraven k použití.

Funkční zkouška

Správná funkce teploměru je automaticky testována při každém zapnutí. V případě zjištění poruchy (nepřesné měření), se na displeji zobrazí «ERR» a měření nelze provést. V tom případě je nutno teploměr vyměnit.

Použití teploměru

Vyberte požadovanou metodu měření. Při použití teploměru je neustále aktualizován údaj teploty a bliká symbol «°C». Pokud se ozve 10 pípnutí a «°C» symbol přestane blikat, znamená to, konečná teplota je již změřena a může být přečtena.
10 krátké pípnutí se ozve při překročení teploty 37,5 °C a upozorňuje pacienta, že by mohl mít horečku. Reference: Orální měření teploty.
Pro dosažení srovnatelných výsledků nechte mezi jednotlivými měřeními byste měl dodržovat časový odstup 1 minuty.
Životnost baterie prodloužíte, pokud teploměr vypnete krátkým stiskem tlačítka ON/OFF ①. Pokud tlačítko nestisknete, teploměr se automaticky vypne přibližně po 10 minutách.

Metody měření / Normální tělesná teplota

▶ **V podpažní jamce (axilárně) / 34,7 - 37,3 °C**
- Otřete podpažní suchou utěrkou. Měřicí senzor ④ umístěte pod rameno do středu podpaží tak, aby se hrot dotýkal pokožky a rameno pacienta přiložte k jeho tělu. To zajistí, že vzduch v místnosti neovlivní měření. Na to, aby se v podpaží dosáhla stabilní teplota, je zapotřebí více času, proto počkejte **alespoň 5 minut**, bez ohledu na zvukový signál.

▶ **V ústech (orální) / 35,5 - 37,5 °C**
- 10 minut před měřením nejezte ani nepijte nic horké nebo studené. Před zahájením měření mají byti ústa zavřená alespoň 2 minuty.
  Teploměr zasuňte do jedné ze dvou kapes pod jazykem, nalevo nebo napravo od kořene jazyka. Měřicí snímač ④ musí mít dobrý kontakt s tkání. Zavřete ústa a rovnoměrně dýchejte nosem, aby měření nebylo ovlivněno vdechnutým/vydechnutým vzduchem.
  Pokud to z důvodu zablokovaných dýchacích cest možné, měla by se použít jiná metoda měření.

Přibližná doba měření: 10 sekund!

▶ **V konečníku (rektálně) / 36,6 - 38,0 °C**
- Měřicí snímač opatrně zasuňte ④ 2 až 3 cm do análního otvoru. Doporučujeme použít kryt sondy a lubrikant.
  Pokud si nejste jistí touto metodou měření, poraďte se s odborníkem, který vás zaškolí / zacvičí.

Přibližná doba měření: 10 sekund!

Čištění a dezinfekce

Na dezinfekci v domácích prostředí použijte tampón so 70% isopropylalkoholem alebo bavlnenú tkaninu navlhčenú 70% izopropylalkoholom, aby ste zo snímača teplomera utreli povrch znečisťujúce látky (poznámka: dodržte návod na použitie a bezpečnostné pokyny výrobca dezinfekčného prostředku). Vždy začínejte stírat od konce sondy teploměru (přibližně od středu teploměru) směrem k hrotu teploměru. Pak by se měla celá sonda teploměru (viz číslo ⑤ na obrázku) ponořit do 70% isopropylalkoholu nejméně na 5 minut (max. 24 hodin). Po vyjmutí nechte dezinfekční prostředek před dalším použitím 1 minutu schnout. Vyvarujte se ponoření nebo utírání displeje, aby se ochránili před poškozením.

Teploměr není určen pro profesionální použití.

Výměna baterie

Pokud se na displeji objeví « ▼ » symbol (trojúhelník stojící na špičce), je baterie vybitá a je nutno ji vyměnit. Pokud chcete baterii vyměnit, sejměte z teploměru kryt prostoru pro baterie ③. Vložte novou baterii značkou + nahoru. Vždy mějte připravenu náhradní baterii stejného typu. Baterie lze zakoupit v libovolném obchodě s elektronikou.

Technické specifikace

Typ:	Maximální teploměr
Rozsah měření:	32,0 °C až 42,9 °C Teplota < 32,0 °C: zobrazuje se symbol «L» (příliš nízká teplota) Teplota > 42,9 °C: zobrazuje se symbol «H» (příliš vysoká teplota)
Přesnost měření:	± 0,1 °C v rozsahu 34 °C až 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C a 42,1 - 42,9 °C
Provozní podmínky:	10 - 40 °C; max. relativní vlhkost 15-95 %
Skladovací podmínky:	-25 - +60 °C; max. relativní vlhkost 15-95 %
Baterie:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Životnost baterie:	cca. 2700 měření (za použití nové baterie)
IP třída:	IP67
Související normy:	EN 12470-3, klinické teploměry; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Předpokládaná životnost:	5 let nebo 10000 měření

Tento přístroj vyhovuje požadavkům dle směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích.
Práva na technické změny vyhrazena.

Záruka

Na tento přístroj se vztahuje záruka na celou dobu životnosti od data nákupu. Během této záruční doby Microlife dle vlastního uvážení bezplatně opraví nebo vymění vadný výrobek.
Záruka propadá v případě otevření nebo úpravy přístroje.
Záruka se nevztahuje na:
- Dopravní náklady a riziká přepravy.
- Škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením návodu k použití.
- Škody způsobené vyteklou baterií.
- Škody způsobené nehodou nebo nesprávným zacházením.
- Obaly / obalové materiály a návod k použití.
- Pravidelné kontroly a údržby (kalibrace).
- Accessories and wearing parts: Battery.

Pokud je potřebný záruční servis, kontaktujte prodejce, od kterého byl produkt zakoupen, nebo místní Microlife servis. Místní servis Microlife můžete kontaktovat prostřednictvím naší webové stránky:
www.microlife.com/support.
Kompenzace je omezena na hodnotu produktu. Záruka bude poskytnuta, pokud bude produkt vrácen kompletní s původní fakturou (dokladem o zaplacení). Oprava nebo výměna v rámci záruky neprodlužuje ani neobnovuje záruční lhůtu. Právní nároky a práva spotřebitelů nejsou touto zárukou omezena.

Popis teploměru

SK

① Tlačidlo ON/OFF (ZAP/VYP)
② Displej
③ Kryt priestoru pre batérie
④ Merací snímač / merací hrot
⑤ Čistiaci a dezinfekčný priestor (iba sonda teplomera)

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Postupujte podľa návodu na použitie. Tento návod obsahuje dôležité informácie o prevádzke a bezpečnosti tohto prístroja. Pred používaním prístroja si dôkladne prečítajte tento návod a uschovajte ho na ďalšie použitie.
- Tento prístroj je možné použiť len pre meranie ľudskej telesnej teploty orálne, rektálne alebo axilárne (v podpazuší). Nepokúšajte sa merať teplotu na iných miestach, ako napríklad v uchu, pretože by to mohlo viesť k chybnému výsledku merania a môže to spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte tento prístroj, ak si myslíte, že je poškodený alebo si na ňom všimnete niečo nezvyčajné.
- Kvôli osobnej hygiene odporúčame pred prvým použitím prístroj očistiť podľa pokynov na čistenie.
- Vždy je nutné dodržať minimálny čas merania, kým sa neozve pípnutie!
  Vezmite na vedomie, že rôzne miesta merania môžu vyžadovať pokračovanie merania aj po zaznení zvukového signálu, pozrite kapitolu «Measuring methods / Normal body temperature».
- Nepokúšajte sa o rektálne meranie osobe s poruchami konečníka. Môže to prehĺbiť alebo zhoršiť ochorenie.
- Zaistite, aby deti nepoužívali tento prístroj bez dozoru; niektoré časti sú príliš malé a deti by ich mohli prehltnúť. Buďte si vedomí rizika nehody v prípade, ak je prístroj dodávaný s káblami alebo hadičkami.
- Nepoužívajte prístroj blízko silných elektromagnetických polí, ako sú mobilné telefóny alebo rádiové zariadenia. Dodržujte minimálnu vzdialenosť 3,3 m od týchto zariadení, ak používate prístroj.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nárazmi!
- Zabráňte ohnutiu snímacieho hrotu teplomera o viac ako 45 °!
- Výrobok nevystavujte teplotám nad 60 °C. Teplomer NEVYVÁRAJTE!
- Na čistenie prístroja používajte iba komerčné dezinfekčné prostředky uvedené v časti «Cleaning and Disinfecting», aby ste predišli poškodeniu prístroja.
- Odporúčame tento prístroj testovať na presnosť každé dva roky po mechanickom náraze (napr. po pádu). Kontaktujte miestny servis Microlife a požiadajte o vykonanie testu.

⚠ **UPOZORNENIE:** Výsledok merania daný týmto prístrojom nie je diagnózou! Nespoliehajte sa len na výsledok merania.

Batérie a elektronické prístroje sa musia likvidovať v súlade s miestne platnými predpismi, nie s domácim odpadom.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod.

Príložné časti typu BF

Zapnutie teplomera

Teplomer zapnete stlačením tlačidla ON/OFF ①; krátke pípnutie signalizuje, že je «teplomer zapnutý». Prebehne test displeja. Všetky segmenty by sa mali zobraziť.
Naposledy zmeraná hodnota sa automaticky zobrazí na displeji ② na 2 sekundy spolu s ikonou «M».
Ak je teplota okolia nižšia než 32 °C, na displeji ② sa objaví «L» a bliknúce «°C», teplomer je pripravený na použitie.

Funkná skúška

Správna funkcia teplomeru je automaticky testovaná pri každom zapnutí. V prípade zistenej poruchy (nepresné meranie), sa na displeji objaví «ERR» a meranie nie je možné vykonať. V tom prípade je nutné teplomer vymeniť.

Použitie teplomera

Zvoľte si obľubenú metódu merania. Pri použití teplomeru je neustále aktualizovaný údaj teploty a bliká symbol «°C». Ak sa ozve 10 pípnutí a symbol «°C» prestane blikať, znamená to, že meranie sa ukončilo a je možné odčítať údaj z displeja.
4 krátke pípnutia sa ozvú pri překročení teploty 37,5 °C a upozorňujú pacienta, že by mohol mať horúčku. Referencia: Orálne meranie teploty.
Medzi jednotlivými meraniami by ste mali dodržať časový odstup 1 minútu.
Životnosť baterie predĺžite, ak teplomer vypnete krátkym stlačením tlačidla ON/OFF ①. Ak tlačidlo nestlačíte, teplomer sa automaticky vypne približne po 10 minútach.

Metódy merania / Normálna telesná teplota

▶ **V podpazušnej jamke (axilárne) / 34,7 - 37,3 °C**
- Otrite podpazušie suchou utierkou. Merací senzor ④ umiestnite pod rameno do stredu podpazušia tak, aby sa hrot dotýkal pokožky a rameno pacienta priložte k jeho telu. To zaistí, že vzduch v miestnosti neovplyvní meranie. Na to, aby sa v podpazuší dosiahla stabilná teplota, je potrebný oveľa väčší časový rozdiel ako v prípade iných metód, preto počkajte **aspoň 5 minút**, bez ohľadu na zvukový signál.

▶ **V ústach (orálne) / 35,5 - 37,5 °C**
- 10 minút pred meraním nejedzte ani nepite nič horúce alebo studené. Pred začiatkom merania maju byť ústa zatvorené aspoň 2 minúty
  Teplomer zasuňte do jednej z dvoch priehlbín pod jazykom, naľavo alebo napravo od koreňa jazyka. Merací snímač ④ musí mať dobrý kontakt s tkanivom. Zavrite ústa a rovnomerne dýchajte nosom, aby meranie nebolo ovplyvnené vdýchnutým/vydýchnutým vzduchom. Ak to nie je možné z dôvodu zablokovaných dýchacích ciest, mala by sa použiť iná metóda merania.

Približný čas merania: 10 sekúnd!

▶ **V konečníku (rektálne) / 36,6 - 38,0 °C**
- Merací snímač ④ opatrne zasuňte 2 až 3 cm do análneho otvoru. Odporúčame použiť kryt sondy a lubrikant.
  Ak si nie ste istí touto metódou merania, poraďte sa s odbornikom, ktorý vás zaškolí/zacvičí.

Približný čas merania: 10 sekúnd!

Čistenie a dezinfekcia

Na dezinfekciu v domácom prostredí použite tampón so 70% izopropylalkoholom alebo bavlnenú tkaninu navlhčenú 70% izopropylalkoholom, aby ste zo snímača teplomera utreli povrch znečisťujúce látky (poznámka: dodržte návod na použitie a bezpečnostné pokyny výrobca dezinfekčného prostředku). Vždy začínajte stierať od konca sondy teploměru (přibližně od středu teploměru) směrem k hrotu teploměru. Pak by se měla celá sonda teploměru (viz číslo ⑤ na obrázku) ponořit do 70% isopropylalkoholu nejméně na 5 minut (max. 24 hodin). Po vyjmutí nechte dezinfekční prostředek před dalším použitím 1 minutu schnout. Vyvarujte se ponoření nebo utírání displeje, abyste jej ochránili před poškozením.

Teplomer není určen pro profesionální použití.

Výmena batérie

Ak sa na displeji objaví symbol « ▼ » (trojuholník stojací na špičke), je batéria vybitá a je nutné ju vymeniť. Ak chcete batériu vymeniť, odoberte z teplomera kryt priestoru pre batériu ③. Vložte novú batériu značkou + nahoru. Vždy majte pripravenú náhradnú batériu rovnakého typu. Batérie lze zakúpiť v ľubovoľnom obchode s elektronikou.

Technické údaje

Typ:	Maximálny teplomer
Rozsah merania:	32,0 °C až 42,9 °C Teplota < 32,0 °C: zobrazuje sa «L» symbol (príliš nízka teplota) Teplota > 42,9 °C: zobrazuje sa «H» symbol (príliš vysoká teplota)
Presnosť merania:	± 0,1 °C v rozsahu 34 °C až 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C a 42,1 - 42,9 °C
Prevádzkové podmienky:	10 - 40 °C; maximálna relativna vlhkosť 15-95 %
Skladovacie podmienky:	-25 - +60 °C; maximálna relativna vlhkosť 15-95 %
Batéria:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Životnosť batérie:	približne 2700 meraní (pri použití novej batérie)
IP trieda:	IP67
Odkaz na normy:	EN 12470-3, klinické teplomery; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2; IEC 60601-1-11
Predpokladaná životnosť:	5 rokov alebo 10000 vykonaných meraní

Toto zariadenie spĺňa požiadavky Smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.
Zmena technickej špecifikácie vyhradená.

Záruka

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka na celú dobu životnosti od dátumu nákupu. Počas tejto záručnej doby Microlife podľa vlastného uváženia bezplatne opraví alebo vymení chybný výrobok.
Neodborné rozobratie prístroja alebo výmena súčiastok v prístroji ruší platnosť záruky.
Záruka sa nevzťahuje na:
- Dopravné náklady a riziká prepravy.
- Škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním návodu na použitie.
- Škody spôsobené nehodou alebo nesprávnym zaobchádzaním.
- Obaly / obalové materiály a návod na použitie.
- Pravidelné kontroly a údržby (kalibrácia).
- Príslušenstvo a spotrebný materiál: batérie.

Ak je potrebný záručný servis, kontaktujte predajcu, u ktorého bol produkt zakúpený alebo miestny Microlife servis. Miestny servis Microlife môžete kontaktovať prostredníctvom nášho webový stránky:
www.microlife.com/support.
Kompenzácia je obmedzená na hodnotu produktu. Záruka bude poskytnutá, iba ak bude produkt vrátený kompletný s pôvodnou faktúrou (dokladom o zaplatení). Oprava alebo výmena v rámci záruky nepredĺžuje ani neobnovuje záručnú dobu. Právne nároky a práva spotrebiteľov nie sú obmedzené touto zárukou.

Popis termometra

SL

① Gumb ON/OFF (vklop/izklop)
② Zaslon
③ Pokrov za baterije
④ Merilni senzor / vsta merjenja
⑤ Prostor za čiščenje in dezinfekcijo (samo sonda termometra)

Pomembna varnostna navodila

- Sledite navodilom za uporabo. Ta dokument vsebuje pomembne informacije o izdelku in varni uporabi le-tega. Pred uporabo naprave skrbno preberite navodila in jih obdržite.
- "Ta naprava se uporablja samo za merjenje človeške telesne temperature ustno, rektalno ali aksilarno. Ne poskušajte meriti temperature na drugih mestih, na primer v ušesu, saj lahko to povzroči napačne odčitke in lahko vodi do poškodb."
- Te naprave ne uporabljajte, če menite, da je poškodovana ali če opazite kaj nenavadnega.
- Pred prvo uporabo priporočamo, da napravo očistite v skladu z navodili za namen osebne higiene.
- Upoštevati se mora minimalni čas merjenja, ki ki končano ob prvemu pisku!
  Upoštevajte, da lahko različne lokacije meritev zahtevajo nadaljevanje meritev tudi po pisku, glejte poglavje «Načini merjenja / Normalna telesna temperatura».
- Ne poskušajte rektalno izmeriti temperature pri ljudeh z motnjami rektuma. Ta postopek lahko draži ali poslabša motnjo.
- Otroci ne smejo brez nadzora rokovati z napravo, saj nekatere komponente so zelo majhne in jih lahko zaužijejo. Če je napravi priložen tudi kabel ali cevka, vas opozarjamo na nevarnost zadušitve.
- Naprave ne uporabljajte v bližini močnih elektromagnetnih polj, npr. mobilnih telefonov ali radijskih postaj. Napravo naj bo med uporabo vsaj 3,3 m oddaljena od tovrstnih virov elektromagnetnega sevanja.
- Termometer varujte pred udarci in padci!
- Izogibajte se upogibanju sonde termometra za več kot 45 °!
- Izogibajte se temperaturam, višjim od 60 °C! Termometra NIKOLI ne prekuhavajte!
- Za čiščenje naprave uporabljate samo komercialna razkužila v razdelku «Čiščenje in razkuževanje», da izdelka ne poškodujete.
- Priporočamo, da natančnost naprave preizkusite vsaki 2 leti ali po mehanskih vplivih (npr. padec). Če želite urediti testiranje, se obrnite na lokalno Microlife storitev.

⚠ **OPOZORILO:** Rezultat merjenja, pridobljen s to napravo, ne more nadomestiti diagnoze zdravnika! Ne zanašajte se samo na rezultat merjenja.

Baterije in elektronske naprave je potrebno odstranjevati v skladu z lokalnimi predpisi in ne spadajo med gospodinjske odpadke.

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila.

Tip BF

Vklop termometra

Za vklop termometra pritisnite gumb ON/OFF (vklop/izklop) ①; kratek zvočni signal, signalizira «termometer je vključen». Izvede se test zaslona. Vsi segmenti zaslona morajo biti prikazani.
Zadnja meritev se samodejno prikaže na zaslonu ② za 2 sekundi, prikaže se tudi simbol «M».
Zatem se pri temperaturi okolice, nižji od 32 °C na zaslonu ② izpiše «L» in utripajoči «°C». Termometer je zdaj pripravljen za uporabo.

Preizkus delovanja

Pravilno delovanje termometra se testira samodejno ob vsakem vklopu. Ce je ugotovljeno nepravilno delovanje (nenatančno merjenje), se na zaslonu izpiše sporočilo «ERR» in merjenje ni mogoče. V takšnem primeru je potrebno termometer zamenjati.

Uporaba termometra

Izberite želeno metodo merjenja. Med merjenjem je na zaslonu vedno prikazana trenutna temperatura, utripa tudi znak «°C». Ko slišite desetkratni pisk in znak «°C» ne utripa več, je termometer izmeril temperaturo, zato konično meritev lahko odčitate z zaslona.
35 kratkih piskov boste zaslišali, ko je temperatura višja od 37,5 °C, saj termometer tako opozori bolnika, da ima lahko povišano telesno temperaturo. Referenca: temperatura v ustih.
Za prikaz primerljivih rezultatov med vsakim merjenjem počakajte 1 minuto.
Da bi podaljšali življenjsko dobo baterije, termometer izključite s kratkim pritiskom gumba ON/OFF (vklop/izklop) ①. Če tega ne storite, se termometer izključi samodejno po približno 10 minutah.

Načini merjenja / Normalna telesna temperatura

▶ **Pod pazuhom (podpazušno) / 34,7 - 37,3 °C**
- Področje pod pazuhom obrišite s su

MT 200

IB MT 200 E-V14 1524, Revision Date: 2024-03-13

HU

A lázmérő leírása

① BE/Kí gomb
② Kijelző
③ Elemtartó fedele
④ Mérőszenzor / mérőcsúcs
⑤ Tisztítási és fertőtlenítési terület (csak a hőmérő szára)

Biztonsági előírások

- Kövesse a használatra vonatkozó utasításokat! Az az útmutató fontos használati és biztonsági tájékoztatásokat tartalmaz az eszközzel kapcsolatban. Olvassa el alaposan a leírtakat mielőtt használatba venné az eszközt, és őrizze meg ezt az útmutatót!
- Ez az eszköz csak az emberi test hőmérsékletének mérésére használható szájban, hónaljban vagy végbélben. Ne próbálja vele más helyeken mérni, például fülben, mert téves értéket fog mérni és sérülést okozhat!
- Ne használja a készüléket, ha az megsérült vagy bármilyen szokatlan dolgot tapasztal vele kapcsolatban!
- A személyes higiénia érdekében javasoljuk, hogy első használat előtt tisztítsa meg a készüléket a tisztítási utasítás szerint!
- A csipogó hangjelzés megszólalásáig tartó minimális mérési idő mindig be kell tartani!
  Vegye figyelembe, hogy bizonyos mérési helyeken a sipolás után is még folytatni kell a mérést, lásd «Mérési módok / Normális testhőmérséklet» fejezet!
- Ne végezzen végbélben mérést végbél-rendellenességben szenvedő személyeknél! Ezzel súlyosbíthatja vagy rosszabbíthatja a rendellenességet.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, mert annak kisebb alkotóelemei esetleg lenyelhetők. Legyen biztosan annak veszélyével, hogy ha a készülékhez vezetékek, csövek tartoznak, azok fulladást okozhatnak!
- Ne használja a készüléket erős elektromágneses erőtérben, például mobiltelefon vagy rádió közelében! Tartson minimum 3,3 m távolságot ezektől a készülék használatakor!
- Óvja a készüléket az esetről és ütésről!
- Kerülje a hőmérő szárának 45° -nál nagyobb meghajlítását!
- Kerülje a 60 °C-nál magasabb környezeti hőmérsékletet! Kifőzni szigorúan tilos!
- Az eszköz érülésének elkerülése érdekében csak a «Tisztítás és fertőtlenítés» fejezetben felsorolt fertőtlenítőszereket használjon!
- A készülék a mérési pontosságának ellenőrzése 2 évente javasolt, vagy akkor ha erős ütés (pl. leesés) ér. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a helyi Microlife-szervizzel!

FIGYELMEZTETÉS: Az eszközzel mért érték nem diagnózis! Ne hagyatkozzon kizárólag a mérési eredménye!

Az elemeket és az elektronikai termékeket az érvényes előírásoknak megfelelően kell kezelni, a háztartási hulladéktól elkülönítve!

Az eszköz használata előtt gondosan olvassa végig ezt az útmutatót!

BF típusú védelem

A lázmérő bekapcsolása

A lázmérő bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI kapcsolót ①; egy rövid csipogó hang jelzi, hogy a lázmérő bekapcsolt, és a készülék önellenőrzése megkezdődött, ilyenkor minden ábra megjelenik a kijelzőn. Az utolsó mérés értéke 2 másodpercre automatikusan megjelenik a kijelzőn ②, és közben villog egy «M» ikon.
Ha a környezeti hőmérséklet kisebb, mint 32 °C, akkor egy «L» és egy villogó «°C» jelenik meg a kijelzőn ②. A lázmérő most használatra kész.

A működőképesség ellenőrzése

A lázmérő minden bekapcsoláskor automatikusan ellenőrzi, hogy működőképes-e. Ha bármilyen rendellenességet (mérési pontatlanságot) észlel, akkor azt a megjelenő «ERR» felirat jelzi, és a mérés nem lehetséges. Ebben az esetben a készülék szervizelje!

A lázmérő használata

Válassza ki a kívánt mérési módot! Mérés közben folyamatosan jelzi a készülék a pillanatnyi hőmérsékletet, és villog a «°C» jel. Amikor a hangjelzést hallja (10 csipogás) és a «°C» jel már nem villog, akkor az azt jelenti, hogy a jelenlegi hőmérséklet meghatározásra került és a hőmérővel leolvasható.
Ha a mért hőmérséklet 37,5 °C-nál magasabb, akkor 10 rövid csipogó hang figyelmeztet a gyermek arra, hogy valószínűleg lázas. Vonatkoztatás: Szájban mért hőmérséklet.
Összehasonlítható mérési eredményekhez a mérések között 1 perc időközt szükséges.
Az elem hosszabb élettartama érdekében használat után a BE/KI gomb ① rövid lenyomásával kapcsolja ki a lázmérőt! Ha nem teszi meg, a lázmérő 10 perc után automatikusan kikapcsol.

Mérési módok / Normális testhőmérséklet

▶Hónaljban (axilláris) / 34,7 - 37,3 °C
Törölje meg a hónaljat egy száraz törülközővel! Tegye a mérőérzékelőt (4) a hónaljgödörben a bőrre és a kart zárja a testhez! Ezzel elkerüli, hogy a helyiség levegője befolyásolja a mérést. Mivel hőnaljban több időbe telik a stabil hőmérséklet elérése, **várjon legalább 5 percet**, fogadtatnunk a sípolástól!
▶Szájban (orális) / 35,5 - 37,5 °C
Ne egyen vagy igyon semmi meleget vagy hideget a mérés előtti 10 percben! Ez szájban 2 percig zárva a mérőfejet az érzékelőt! Helyezze a lázmérőt a nyelv alá, a nyelv tövétől jobbra vagy balra elhelyezkedő egyik uregroup! Az érzékelőfej (4) minél jobban érintkezzen a testszövettel! Csukja be a száját, és egyenletesen lélegezzen az orrán át, hogy a belégzett és kilégzett levegő a szájban ne zavarja a mérést!
Ha ez légúti elzáródás miatt nem lehetséges, akkor más mérési módszert kell alkalmazni.

A mérési idők: kb. 10 másodperc.

▶Végbélben (rektális) / 36,6 - 38,0 °C
Óvatosan helyezze a lázmérő érzékelőfejét (4) 2-3 cm mélyen a végbélnyílásba!
Javasolt szondasapka és kenőanyag használata.
Ha tapasztalatlan ebben a mérési módban, forduljon hozzáértő személyhez (útmutatásértántásatért!
A mérési idők: kb. 10 másodperc.

Tisztítás és fertőtlenítés

Házi használatban a fertőtlenítéshez 70%-os izopropil-alkoholos törlőkendővel vagy 70%-os izopropil alkohollal megnedvesített pamutszövettel tisztítsa le a felületi szennyeződést a hőmérő száráról (megjegyzés: vegye figyelembe a fertőtlenítőszer gyártójának a felhasználási és biztonsági utasításait). A tórlést mindig a szár kiindulási pontjától (kb. a hőmérő közepénél) kezdje a mérőcsúcs irányába! Ezután a hőmérő szárát (lásd:⑤ szám a rajzon) kell legalább 5 percre (max. 24 órára) 70%-os izopropil-alkoholba meríteni. Ezt követően hagyja a fertőtlenítőszert 1 percig kiszáradni még a következő használat előtt! Kerülje a kijelző bemerítését vagy törlését, hogy megóvja az elhalványulástól!

A lázmérőt nem intézményi használatra tervezték.

Elemcsere

A «▼» szimbólum (fejére állított háromszög) megjelenése azt jelenti, hogy az elem lemerült, és ki kell cserélni. Az elem kicseréléséhez először el kell távolítani az elemtartó fedelét ③. Az új elemet a « jellel ellátott fél felé behelyezni. Mindig ugyanolyan típusú elemet használjon! A készülékhez szükséges elemek elektronikai szaküzletben kaphatók.

Műszaki adatok

Típus:	Maximumhőmérő
Mérési tartomány:	32 °C és 42,9 °C között 32 °C alatt a kijelzőn: «L» (túl alacsony hőmérséklet) 42,9 °C felett a kijelzőn: «H» (túl magas hőmérséklet)
Mérési pontosság:	± 0,1 °C, 34 °C és 42 °C között ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C és 42,1 - 42,9 °C
Üzemi feltételek:	10 - 40 °C; 15-95 % maximális relatív páratartalom
Tárolási feltételek:	-25 - +60 °C között; 15-95 % maximális relatív páratartalom
Elem:	LR41 (1,5V) / SR41 (1,55V)
Elemélettartam:	Körülbelül 2700 mérés (új elemmel)
IP osztály:	IP67
Szabvány:	EN 12470-3, klinikai hőmérők; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Elvárt élettartam:	5 év vagy 10000 mérés

Mérési módok / Normális testhőmérséklet

▶Hónaljban (axilláris) / 34,7 - 37,3 °C
Törölje meg a hónaljat egy száraz törülközővel! Tegye a mérőérzékelőt (4) a hónaljgödörben a bőrre és a kart zárja a testhez! Ezzel elkerüli, hogy a helyiség levegője befolyásolja a mérést. Mivel hőnaljban több időbe telik a stabil hőmérséklet elérése, **várjon legalább 5 percet**, fogadtatnunk a sípolástól!
▶Szájban (orális) / 35,5 - 37,5 °C
Ne egyen vagy igyon semmi meleget vagy hideget a mérés előtti 10 percben! Ez szájban 2 percig zárva a mérőfejet az érzékelőt! Helyezze a lázmérőt a nyelv alá, a nyelv tövétől jobbra vagy balra elhelyezkedő egyik ureglet! Az érzékelőfej (4) minél jobban érintkezzen a testszövettel! Csukja be a száját, és egyenletesen lélegezzen az orrán át, hogy a belégzett és kilégzett levegő a szájban ne zavarja a mérést!
Ha ez légúti elzáródás miatt nem lehetséges, akkor más mérési módszert kell alkalmazni.

A mérési idők: kb. 10 másodperc.

▶Végbélben (rektális) / 36,6 - 38,0 °C
Breng de meetsensor van de thermometer (4) voorzichtig 2 tot 3cm in de anaalopening.
Het gebruik van een beschermkapje en het gebruik vaseline wordt aanbevolen.
Als u niet zeker bent van deze meetmethode, dient u een professional te raadplegen voor begeleiding / training.
Meettijd ca.: 10 seconden!

Reinigen en desinfecteren

Gebruik voor desinfectie in een thuisomgeving een wattenstaafje van 70% isopropylalcohol of een katoenen doekje dat is bevochtigd met 70% isopropylalcohol om vuil van de sonde van de thermometer te vegen (let op: overweeg de toepassing en veiligheidsinstructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel). Begin altijd met het afvegen vanaf het uiteinde van de thermometersonde (ongeveer in het midden van de thermometer) richting de thermometerpunt. Daarna moet de gehele thermometersonde (zie nummer ⑤ in de tekening) worden ondergedompeld in 70% isopropylalcohol voor ten minste 70% 5 minuten (max. 24 uur). Laat het desinfectiemiddel na onderdompeling 1 minuut drogen voor het volgende gebruik. Dompel of veeg het scherm niet af om vervaging te voorkomen.

The thermometer is not intended for professional use.

Batterijvervanging

Wanneer het symbool «▼» verschijnt op het display, is de batterij leeg en moet deze worden vervangen. Om de batterij te vervangen moet het deksel van het batterijvakje worden verwijderd ③. Plaats een nieuwe batterij met de + aan de bovenzijde. Zorg ervoor dat u een batterij van hetzelfde type bij de hand heeft. Batterijen kunnen in bijna alle electronicawinkels worden gekocht.

Technische specificaties

Type:	Maximum thermometer
Meetbereik:	32 °C tot 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: display «L» (onderschreden) Temp. > 42,9 °C: display «H» (boven de bovengrens)
Meetnauwkeurigheid:	± 0,1 °C tussen 34 °C en 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C en 42,1 - 42,9 °C
Werkingscondities:	10 - 40 °C; 15-95 % maximale relatieve vochtigheid
Bewaarcondities:	-25 - +60 °C; 15-95 % maximale relatieve vochtigheid
Batterij:	LR41 (1,5V) / SR41 (1,55V)
Levensduur batterij:	ongeveer 2700 metingen (met een nieuwe batterij)
IP Klasse:	IP67
Verwijzing naar normen:	EN 12470-3, klinische thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Verwachte levensduur:	5 jaar of 10000 metingen

Dit apparaat komt overeen met de normen van de richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEG.
Technische wijzigingen voorbehouden.

Garantie

Dit apparaat heeft een levenslange garantie vanaf de aankoopdatum. Tijdens deze garantieperiode zal Microlife het defecte product gratis repareren of vervangen.
Opening van of wijzigingen aan het apparaat maken de garantie ongeldig.
De volgende items zijn uitgesloten van garantie:
- Transportschade bij het transportproces/s.
- Schade veroorzaakt door onjuist gebruik of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.
- Schade veroorzaakt door lekkende batterijen.
- Schade veroorzaakt door vallen of verkeerd gebruik.
- Verpakkings- / opslagmateriaal en gebruiksaanwijzing.
- Regelmatige controles en onderhoud (kalibratie).
- Accessoires en verbruiksmaterialen: Accu.

Als garantie nodig is, neem dan contact op met de dealer waar u het product heft gekocht, of met uw lokale Microlife service. Ukan via onze website contact opnemen met uw lokale Microlife dealer: www.microlife.com/support
De vergoeding is beperkt tot de waarde van het product. De garantie wordt verlengd als het volledige product wordt geretourneerd met de originele factuur. Reparatie of vervanging binnen de garantie verlengt of verlengt de garantieperiode niet. De wettelijke claims en rechten van consumenten zijn niet beperkt door deze garantie.

Description du thermomètre

FR

① Bouton ON/OFF (marche/arrêt)
② Écran
③ Couvercle du logement de la pile
④ Capteur / embout de mesure
⑤ Zone de nettoyage et de désinfection (sonde thermométrique uniquement)

Importantes précautions d'emploi

- Respectez les instructions d'utilisation. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.
- Cet appareil ne doit être utilisé que pour mesurer la température du corps humain par voie orale, rectale ou axillaire. N'essayez pas de prendre des températures sur d'autres parties, comme dans l'oreille, cela peut entraîner de fausses lectures et des lésions.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé ou si vous remarquez quelque chose d'inhabituel.
- Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer cet appareil suivant les instructions ci-dessous avant toute utilisation.
- Toujours respecter la durée minimale de mesure en attendant que le bip retentisse.
- Notez que pour sur certains endroits du corps, il faut prendre en continu la température même après le bip, lire la section «Méthodes de mesure / Température normale corporelle».
- Ne faites pas de prise par voie rectale sur des personnes souffrant de troubles rectaux. Cela pourrait aggraver ces problèmes.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Certaines de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées. Possède risque d'étranglement dans le cas où l'appareil est fourni avec des câbles ou des tuyaux.
- Ne mettez pas l'appareil en service dans un champ électromagnétique de grande intensité, par exemple à proximité de téléphones portables ou d'installations radio. Garder une distance minimale de 3,3 mètres de ces appareils lors de toute utilisation.
- Veiller à ne pas laisser tomber l'instrument et à ne pas lui faire subir de chocs!
- Évitez de plier l'embout flexible du thermomètre à plus de 45 °!
- Ne pas exposer l'instrument à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne JAMAIS faire bouillir l'instrument!
- Utilisez uniquement les désinfectants commerciaux répertoriés dans la section «Nettoyage et désinfection» pour nettoyer l'appareil afin d'éviter des dommages irréversibles.
- Nous recommandons de faire tester cet appareil pour vérifier sa précision tous les deux ans ou après un choc (par exemple en cas de chute). Veuillez contacter votre service local Microlife pour le test.

ATTENTION: La mesure délivrée par ce thermomètre ne constitue pas un diagnostic! Ne pas se fier uniquement au résultat de la mesure.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF ①. Un bref bip indique que le «thermomètre est en marche». Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. La dernière mesure s'affiche à l'écran ② pendant 2 secondes avec le symbole «M».
Pour une température ambiante inférieure à 32 °C, un «L» s'affiche et un «°C» se met à clignoter sur l'écran ②. Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.

Test de fonctionnement

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'anomalie de fonctionnement (imprécision de mesure), le message «ERR» s'affiche et la pile de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

Utilisation du thermomètre

Choisir la méthode de mesure. Pendant une mesure, la température en cours est affichée en permanence et le symbole «°C» clignote. Si le bip retentit 10 fois et si le «°C» ne clignote plus, la mesure est terminée, vous pouvez désormais lire la température à l'écran. 10 bips brefs retentissent quand la température est supérieure à 37,5 °C pour signaler un risque de fièvre. Référence: température orale.
Afin d'obtenir des résultats comparables, veuillez respecter 1 minute d'intervalle entre chaque mesure.
Pour prolonger la durée de vie de la pile, éteindre le thermomètre en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF ①. Cependant le thermomètre s'arrêtera automatiquement au bout d'environ 10 minutes de non utilisation.

Méthodes de mesure / Température normale corporelle

▶Température axillaire (sous l'aisselle) / 34.7 - 37.3 °C
Essuyez les aisselles avec une serviette sèche. Placez la sonde de mesure (④) sous le bras au centre de l'aisselle de sorte que la pointe touche la peau et positionnez votre bras près du corps. Cela permet d'éviter que l'air ambiant n'influence sur la mesure. Car la prise de température sous aisselle prend plus de temps pour atteindre une température stable, aussi gardez cette position **au moins 5 minutes**, que ce soit pour le bip sonore.
▶Température buccale (dans la bouche) / 35.5 - 37.5 °C
Ne mangez rien ni ne buvez rien de chaud ou de froid dans les 10 minutes avant la prise de température. Gardez la bouche fermée sous la 2 minutes pour protéger la sonde de toute lecture. Placer le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du frein de la langue. L'embout thermosensible (④) doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré/expiré.
Si celui n'est pas possible à cause des voies respiratoires bloquées, il faut utiliser une autre méthode de prise de température.
Mesure effectuée en 10 secondes environ!
▶Température rectale (dans le rectum) / 36.6 - 38.0 °C
Introduire doucement l'embout (④) d'env. 2 à 3 cm dans le rectum. L'utilisateur d'un couvre-sonde est l'utilisation d'un lubrifiant sont recommandées.
Si vous ne vous sentez pas confiant pour le faire, rapprochez-vous d'un professionnel pour demander conseil.
Approx. measuring time: 10 seconds!

Nettoyage et désinfection

Pour une désinfection domestique, utilisez un tampon ou un mouchoir en coton imbibé d'alcool isopropylique à 70% pour enlever les polluants en surface de la sonde (remarque: lisez et tenez compte des consignes de sécurité du fabricant du désinfectant). Toujours commencer par le bas de la sonde du thermomètre (environ au milieu du thermomètre) et revenez vers la pointe. Ensuite, plongez toute la sonde (voir numéro ⑤ sur le dessin) dans de l'alcool isopropylique à 70% pendant au moins 5 minutes (max. 24 heures). Évitez d'immerger ou d'essuyer l'écran de lecture pour éviter de le décoller. Après immersion, retirez et laissez sécher la sonde pendant 1 minute avant sa prochaine utilisation.

Le thermomètre n'est pas destiné à un usage professionnel.

Remplacement de la pile

Lorsque le symbole «▼» (triangle inversé) s'affiche, la pile est déchargée et doit être changée. Pour effectuer son remplacement, enlever le couvercle du logement de la pile ③ du thermomètre. Insérer la nouvelle pile en veillant à bien orienter le pôle (+) vers le haut. S'assurer d'utiliser une pile du même type. Les piles appropriées peuvent être achetées chez tout revendeur.

Caractéristiques techniques

Type:	Thermomètre à maxima
Plage de mesure:	32,0 °C à 42,9 °C Un «L» s'affiche pour les températures inférieures à 32,0 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 42,9 °C
Précision:	± 0,1 °C entre 34 °C et 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C et 42,1 - 42,9 °C
Conditions d'utilisation:	10 - 40 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Conditions de stockage:	-25 - +60 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Pile:	LR41 (1,5V) / SR41 (1,55V)
Durée de vie des piles:	env. 2700 mesures (avec une pile neuve)
Classe IP:	IP67
Référence aux normes:	EN 12470-3, thermomètres médicaux; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Espérance de fonctionnement:	5 ans ou 10000 mesures

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC.
Sous réserve de modifications techniques.

Garantie

Cet appareil est couvert par une garantie à vie à compter de la date d'achat. Pendant cette période de garantie, à notre discrétion, Microlife réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux.
Le fait d'ouvrir ou de modifier l'appareil invalide la garantie.
Sont exclus de la garantie, les cas suivants:
- Frais de transport et risques de transport.
- Dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect du mode d'emploi.
- Dommages causés par une fuite des piles.
- Dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation.
- Matériel d'emballage / stockage et mode d'emploi.
- Contrôles et maintenance réguliers (étalonnage).
- Accessoires et pièces d'usure: pile.

Pour toute demande de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local Microlife. Vous pouvez également nous joindre via notre site Internet: www.microlife.com/support
L'indemnisation est limitée à la valeur du produit. La garantie peut être accordée si le produit est retourné complet avec la facture d'origine. La réparation ou le remplacement sous garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie. Les prétentions légales et droits des consommateurs ne sont pas limités par cette garantie.

Beschreibung des Thermometers

DE

① Ein-/Aus-Taste
② Display
③ Batteriefachabdeckung
④ Messsensor / Messspitze
⑤ Reinigungs- und Desinfektionsbereich (nur Thermometer Messsonde)

Sicherheitshinweise

- Befolgen Sie diese Gebrauchsanweisung. Dieses Dokument enthält wichtige Informationen zum Betrieb und zur Sicherheit dieses Geräts. Bitte lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren Sie es für die zukünftige Nutzung auf.
- Dieses Gerät darf nur zur Messung der Körpertemperatur des Menschen im Mund, Rektum oder in der Achsel verwendet werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät an anderen Stellen, wie zum Beispiel im Ohr, zu verwenden, z. B. im Ohr, da dies zu falschen Messwerten und/oder zu Verletzungen führen könnte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Schaden erkennen oder Ihnen etwas Ungewöhnliches auffällt.
- Wir empfehlen, dieses Gerät vor der ersten Verwendung für die persönliche Hygiene gemäss den Reinigungsanweisungen zu reinigen.
- Die Mindestmessdauer ist ausnahmslos bis zum Signalton einzuhalten!
- In Abhängigkeit des Messorts kann es notwendig sein, die Messung nach dem Signalton weiterzuführen, siehe Abschnitt «Messarten / Normale Körpertemperatur».
- Versuchen Sie nicht, rektale Messungen an Personen mit rektalen Erkrankungen durchzuführen. Dies könnte den Krankheitsverlauf nachteilig beeinflussen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen; einige Teile sind so klein, dass sie verschluckt werden könnten. Beachten Sie das Strangulierungsrisiko sollte dieses Gerät mit Schläuchen oder Kabeln ausgestattet sein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe starker elektromagnetischer Felder wie z.B. Mobiltelefone oder Funkanlagen. Halten Sie einen Mindestabstand von 3,3 m zu solchen Geräten, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
- Das Gerät vor Schlägen und Stössen schützen!
- Vermeiden Sie das Biegen der Thermometer Messsonde um mehr als 45 °!
- Umgebungstemperaturen über 60 °C vermeiden. Das Gerät NIEMALS auskochen!
- Zum Reinigen des Geräts ausschliesslich die unter Punkt «Reinigung und Desinfektion» angegebenen Desinfektionsmittel verwenden.
- Wir empfehlen alle 2 Jahre oder nach einer mechanischen Einwirkung (z. B. Stoss durch Herunterfallen) eine Genauigkeitsprüfung des Geräts zu veranlassen. Bitte wenden Sie sich an Ihren lokalen Microlife-Kundendienst, um einen Termin für die Prüfung zu vereinbaren.

ACHTUNG: Das von diesem Gerät angezeigte Messergebnis ist keine Diagnose! Verlassen Sie sich nicht ausschliesslich auf das Messergebnis.

Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll, sondern müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Vor Verwendung Bedienungsanleitung genau studieren.

Anwendungsteil des Typ BF

Inbetriebnahme des Thermometers

Zum Einschalten des Thermometers die Ein-/Aus-Taste ① drücken; ein kurzer Signalton signalisiert «Thermometer EIN». Ein Display-Test wird durchgeführt. Alle Segmente sollten angezeigt werden.
Der letzte Messwert erscheint automatisch für 2 Sekunden im Display ② mit dem Symbol «M».
Anschliessend erscheint bei einer Umgebungstemperatur von weniger als 32 °C ein «L» sowie ein blinkendes «°C» im Display ②. Das Thermometer ist jetzt bereit zur Messung.

Funktionstest

Nach jedem Einschalten des Thermometers wird automatisch ein Funktionstest durchgeführt. Bei einer Fehlfunktion (ungenaue Messung) erscheint «ERR» im Display, und es kann keine weitere Messung ausgeführt werden. In diesem Fall muss das Thermometer ausgetauscht werden.

Bedienung

Wählen Sie die bevorzugte Messart. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt und das «°C»-Zeichen blinkt. Wenn ein Signalton 10-mal ertönt und das «°C» nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass die vorausberechnete End-Temperatur ermittelt wurde und das Thermometer bereit zum Ablesen ist.
Es ertönen 10 kurze Signaltöne, wenn die Temperatur über 37,5 °C steigt, um den Patienten zu warnen, dass er/sie Fieber haben könnte. Referenz: Oraltemperatur.
Um vergleichbare Resultate zu erzielen, halten Sie bitte einen Zeitintervall von 1 Minute zwischen den Messungen ein.
Zur Verlängerung der Batterielebensdauer das Thermometer durch kurzes Drücken der Ein-/Aus-Taste ① ausschalten. Ansonsten schaltet sich das Thermometer nach ca.10 Minuten aus.

Messarten / Normale Körpertemperatur

▶Unter dem Arm (axillar) / 34,7 - 37,3 °C
Wischen Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Tuch ab. Platzieren Sie den Messsensor (④) unter dem Arm in der Mitte der Achselhöhle, sodass die Spitze die Haut berührt und positionieren Sie den Arm des Patienten neben dem Körper des Patienten. Dies stellt sicher, dass die Raumluft den Messwert nicht beeinflusst. Da die Achselhöhle langsam eine stabile Temperatur erreichen, warten Sie unabhängig vom Signalton **mindestens 5 Minuten**.
▶In der Mundhöhle (oral) / 35,5 - 37,5 °C
Essen oder Trinken Sie 10 Minuten vor der Messung nichts Heisses oder Kaltes. Der Mund sollte mindestens 2 Minuten vor Beginn einer Messung geschlossen bleiben.
Das Thermometer in eine der beiden Taschen unter der Zunge, links oder rechts an der Zungenwurzel, einführen. Der Mess-Sensor (④) muss einen guten Gewebekontakt haben. Den Mund schliessen und ruhig durch die Nase atmen; so wird das Messergebnis nicht durch die Atemluft beeinflusst.
Ist dies aufgrund verstopfter Atemwege nicht möglich, sollte eine andere Messmethode angewendet werden.
Mindestmesszeit: 10 Sekunden!
▶Im After (rektal) / 36,6 - 38,0 °C
Der Mess-Sensor (④) des Thermometers wird vorsichtig 2-3 cm weit in den After eingeführt.
Die Verwendung von Schutzhüllen und eines Gleitmittels wird empfohlen.
Wenn Sie sich bei dieser Messmethode nicht sicher sind, sollten Sie einen Fachmann zur Anleitung / Schulung konsultieren.
Mindestmesszeit: 10 Sekunden!

Reinigung und Desinfektion

Verwenden Sie zur Desinfektion im Heimgebrauch einen Isopropylalkoholtupfer (70%) oder ein mit 70% Isopropylalkohol angefeuchtetes Baumwolltuch, um Oberflächenverschmutzungen von der Thermometer Messsonde abzuwischen (Hinweis: Beachten Sie die Anwendungs- und Sicherheitshinweise des Desinfektionsmittelherstellers). Beginnen Sie immer mit dem Abwischen vom Ende der Thermometer Messsonde (ca. in der Mitte des Thermometers) in Richtung der Thermometer Messspitze. Anschließend sollte die Thermometer Messsonde (siehe Nummer ⑤ in der Abbildung) mindestens 5 Minuten (max. 24 Stunden) in 70% Isopropylalkohol getaucht werden. Lassen Sie das Desinfektionsmittel vor dem nächsten Gebrauch 1 Minute lang trocknen. Vermeiden Sie das Eintauchen oder Abwischen des Displays, um es vor Beschädigungen zu schützen.

The thermometer is not intended for professional use.

Batteriewechsel

Sobald im Display das Symbol «▼» (umgedrehtes Dreieck) erscheint, ist die Batterie erschöpft und ein Batteriewechsel ist fällig. Die Abdeckung des Batteriefachs ③ abziehen, um die Thermometer-batterie auszutauschen. Eine neue Batterie mit + Zeichen nach oben in das Batteriefach einlegen. Achten Sie darauf, dass der gleiche Batterietyp verwendet wird. Batterien erhalten Sie in jedem Elektro-fachgeschäft.

Technische Daten

Typ:	Maximum-Thermometer
Messbereich:	32,0 °C bis 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: Display «L» für low (zu tief) Temp. > 42,9 °C: Display «H» für high (zu hoch)
Messgenauigkeit:	± 0,1 °C zwischen 34 °C und 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C und 42,1 - 42,9 °C
Betriebsbedingungen:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximale Luftfeuchtigkeit
Aufbewahrungs-bedingungen:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximale Luftfeuchtig-keit
Batterie:	LR41 (1,5V) / SR41 (1,55V)
Batterie-Lebensdauer:	ca. 2700 Messungen (mit neuer Batterie)
IP Klasse:	IP67
Verweis auf Normen:	EN 12470-3, klinische Thermometer; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Durchschnittliche Lebensdauer:	5 Jahre oder 10000 Messungen

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinie für Medizinische Geräte 93/42/EWG.
Technical alterations reserved.

Garantie

Für dieses Produkt gilt eine lebenslange Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantiezeit repariert oder ersetzt Microlife, nach eigenem Ermessen, das defekte Produkt kostenfrei.
Wurde das Gerät durch den Benutzer geöffnet oder verändert, erlischt der Garantieanspruch.
Folgende Punkte sind von der Garantie ausgenommen:
- Transport costs and risks of transport.
- Schäden die durch falsche Anwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung verursacht wurden
- Schäden durch auslaufende Batterien
- Schäden durch Unfall oder Misshrauch
- Verpackungs- / Lagermaterial und Gebrauchsanweisung
- Regelmässige Kontrollen und Wartung (Kalibrierung)
- Accessories and wearing parts: Battery.

Sollte ein Garantiefall eintreten, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde oder an Ihren lokalen Microlife-Service. Sie können Ihren lokalen Microlife-Service unter unserer Website kontaktieren:
www.microlife.com/support
Die Entschädigung ist auf den Wert des Produkts begrenzt. Die Garantie wird gewährt, wenn das vollständige Produkt mit der Originalrechnung zurückgesandt wird. Eine Reparatur oder ein Austausch innerhalb der Garantiezeit verlängert oder erneuert die Garantiezeit nicht. Die gesetzlichen Ansprüche und Rechte der Verbraucher sind durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Descripción de este termómetro

ES

① Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)
② Pantalla
③ Tapa del compartimento de la batería
④ Sensor de medición / punta de medición
⑤ Área de limpieza y desinfección (solo sonda de termómetro)

Instrucciones importantes de seguridad

- Siga las instrucciones de uso. Este documento proporciona información importante de operación y seguridad del producto con respecto a este dispositivo. Lea atentamente este documento antes de usar el dispositivo y conservelo para futuras consultas.
- Este dispositivo solo se debe utilizar para medir la temperatura del cuerpo humano por vía oral, rectal o axilar. No intente tomar temperaturas en otros sitios, como en el oído, ya que puede dar lugar a lecturas falsas y provocar lesiones.
- No utilice el dispositivo si cree que puede estar roto o detecta alguna anomalía.
- Recomendamos limpiar este dispositivo de acuerdo con las instrucciones de limpieza antes del primer uso para la higiene personal.
- Se debe respetar, sin excepción, el tiempo mínimo de medición, hasta escuchar un pitido o señal de bip!
  Tenga en cuenta que las diferentes ubicaciones de medición pueden requerir una medición continua incluso después del pitido, consulte la sección «Tipos de medición / Temperatura corporal normal».
- No intente realizar mediciones rectales en personas con trastornos rectales. Hacerlo puede agravar o empeorar el trastorno.
- Asegúrese de que los niños no utilicen el dispositivo sin supervisión, puesto que podrían tragarse algunas de las piezas más pequeñas. Tenga en cuenta el riesgo de estrangulamiento en caso de que este dispositivo se suministre con cables o tubos.
- No use el dispositivo cerca de fuertes campos eléctricos tales como teléfonos móviles o equipos de radio. Mantenga el dispositivo a una distancia mínima de 3,3 m de estos aparatos cuando lo utilice.
- Proteja el instrumento de impactos y caídas!
- Evite doblar la sonda del termómetro más de 45 °!
- Evite someter el instrumento a una temperatura ambiente superior a 60 °C. El instrumento NUNCA debe ser hervido!
- Use solo los desinfectantes comerciales enumerados en la sección «Limpieza y desinfección» para limpiar el dispositivo y evitar daños en el dispositivo.
- Recomendamos que la precisión de este dispositivo se pruebe cada dos años o después de un impacto mecánico (por ejemplo, si se cae). Póngase en contacto con su servicio local Microlife para organizar la prueba.

ADVERTENCIA: El resultado de medición dado por este dispositivo no es un diagnóstico! No confíe sólo en el resultado de la medición.

Las baterías y los dispositivos electrónicos se deben eliminar según indique la normativa local pertinente y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el disposit